

**POLISI A CHANLLAWIAU  
RHYDDID GWYBODAETH**

Dyddiad Cwblhau Asesu'r Effaith ar Gydraddoldeb:	10 Mawrth 2017
Cyflwynwyd i'w Ail-Gymeradwyo:	29 Mawrth 2017
Cymeradwywyd gan:	Bwrdd
Dyddiad Cymeradwyo:	[29 Mawrth 2017]
Cymeradwywyd gan:	Bwrdd
Dyddiad Cymeradwyo:	Mawrth 2014
Dyddiad Adolygu:	Mawrth 2020
Awdur:	Swyddog Llywodraethu a Chlerc

## CYNNWYS

Cyfeirnod	Manylion	Tudalen
1	Cyflwyniad	3
2	Cwmpas y Cynllun	3
3	Categoriâu Gwybodaeth	3
4	Eithriadau ac Eithriadau Absoliwt dan y Ddeddf	4
5	Dulliau rhannu gwybodaeth a gyhoeddir dan y cynllun hwn	4
6	Ffioedd	4
7	Ceisiadau am Wybodaeth	5
8	Adborth	5
9	Apelio yn Erbyn y Penderfyniad	6
10	Polisiâu Eraill y Coleg	6
	ATODIAD 1 - Eithriadau	7

## **1 Cyflwyniad**

- 1.1 Mae'n ofynnol i Goleg Cambria, dan Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth 2000, fabwysiadu a chynnal cynllun cyhoeddi sy'n nodi'r wybodaeth y bwriada'r Coleg ei chyhoeddi'n rhagweithiol fel rhan o'r drefn arferol. Pwrpas cynllun cyhoeddi yw hybu awdurdodau cyhoeddus, gan gynnwys colegau, i fod yn fwy agored.
- 1.2 Mae'r cynllun cyhoeddi hwn yn ymrwymo Coleg Cambria i sicrhau bod gwybodaeth ar gael i'r cyhoedd fel rhan o'i weithgareddau busnes arferol. Nodir yr wybodaeth berthnasol yn y categorïau gwybodaeth a grybwyllir isod, lle bo'r wybodaeth hon ym meddiant y Coleg. Darperir cymorth ychwanegol i ddiffinio'r categorïau hyn mewn llawlyfrau canllaw ar gyfer sectorau penodol a gyhoeddir gan y Comisiynydd Gwybodaeth.

## **2 Cwmpas y Cynllun**

- 2.1 Mae'r cynllun hwn yn ymrwymo'r Coleg i:
- (a) Cyhoeddi neu sicrhau ei bod ar gael fel arall yn arferol wybodaeth a gedwir gan y Coleg ac sy'n perthyn i'r categorïau isod (gweler paragraff 3).
  - (b) Nodi'r wybodaeth a gedwir gan y Coleg ac sy'n perthyn i'r categorïau isod.
  - (c) Cyhoeddi'n rhagweithiol neu sicrhau ei bod ar gael fel arall yn arferol wybodaeth yn unol â'r datganiadau a gynhwysir yn y cynllun hwn.
  - (ch) Cynhyrchu a chyhoeddi'r dulliau ar gyfer gwneud gwybodaeth benodol ar gael yn arferol fel ei bod yn hawdd ei hadnabod a'i gweld gan y cyhoedd.
  - (d) Adolygu a diweddarau'n rheolaidd yr wybodaeth mae'r Coleg yn ei gwneud ar gael o dan y cynllun hwn.
  - (dd) Cynhyrchu rhestr o unrhyw ffioedd a godir am gael gweld gwybodaeth sydd ar gael yn rhagweithiol.
  - (e) Sicrhau bod y cynllun cyhoeddi hwn ar gael i'r cyhoedd.

## **3 Categorïau Gwybodaeth**

- 3.1 Pwy ydym ni a'r hyn rydym yn ei wneud. Gwybodaeth am y sefydliad, lleoliadau, cysylltiadau, y cyfansoddiad a llywodraethu cyfreithiol.
- 3.2 Yr hyn rydym yn ei wario a sut rydym ni'n ei wario. Gwybodaeth ariannol yn ymwneud â rhagfynegiadau a gwir incwm a gwariant, tendro, caffael a chontractau.
- 3.3 Ein blaenoriaethau a sut rydym yn eu cyflawni. Gwybodaeth am strategaethau a pherfformiad, cynlluniau, asesiadau, arolygiadau ac adolygiadau.
- 3.4 Sut rydym yn gwneud penderfyniadau. Cynigion polisi a phenderfyniadau. Y prosesau gwneud penderfyniadau, meini prawf a gweithdrefnau mewnol, ymgynghoriadau.
- 3.5 Ein polisiâu a'n gweithdrefnau. Protocolau ysgrifenedig cyfredol ar gyfer darparu ein swyddogaethau a'n cyfrifoldebau.
- 3.6 Rhestri a chofrestri. Gwybodaeth sy'n cael ei chadw mewn cofrestri sy'n ofynnol yn ôl y gyfraith a chofrestri'n ymwneud â swyddogaethau'r awdurdod.
- 3.7 Y gwasanaethau rydym yn eu cynnig. Cyngor ac arweiniad, llyfrynnau a thafleuni, trafodion a datganiadau i'r cyfryngau. Disgrifiad o'r gwasanaethau a gynigir.

## **4 Eithriadau ac Eithriadau Absoliwt dan y Ddeddf**

- 4.1 Rhestrir eithriadau ac eithriadau absoliwt lle bo'r prawf budd y cyhoedd yn berthnasol yn Atodiad 1.
- 4.2 Yn gyffredinol ni fydd y categori gwybodaeth hwn yn cynnwys:
- Gwybodaeth yr atelir ei datgelu gan y gyfraith, neu sydd wedi ei heithrio dan y Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth, neu sy'n cael ei hystyried fel gwybodaeth a amddiffynnir yn briodol rhag cael ei datgelu.
  - Gwybodaeth ar ffurf ddrafft.
  - Gwybodaeth nad yw'n hawdd ei chael mwyach, gan ei bod wedi ei chynnwys mewn ffeiliau wedi eu storio yn yr archifau, neu sy'n anodd cael gafael arni am resymau tebyg.

## **5 Dulliau y bydd gwybodaeth a gyhoeddir dan y cynllun hwn ar gael**

- 5.1 Bydd y Coleg yn nodi'n glir wrth y cyhoedd pa wybodaeth sy'n cael ei chynnwys gan y cynllun hwn a sut i gael y wybodaeth honno.
- 5.2 Os yw'r coleg yn gallu gwneud hynny, bydd gwybodaeth ar gael ar wefan. Lle nad yw'n ymarferol i'r wybodaeth fod ar gael ar wefan, neu pan nad yw unigolyn yn dymuno cael y wybodaeth drwy'r wefan, bydd y Coleg yn nodi sut y gellir cael yr wybodaeth drwy ddulliau eraill ac yn ei darparu drwy'r dulliau hynny.
- 5.3 Mewn amgylchiadau eithriadol gall peth gwybodaeth fod ar gael i'w gweld yn bersonol yn unig. Lle nodir y dull hwn, darperir y manylion cysylltu. Trefnir apwyntiad i weld yr wybodaeth o fewn cyfnod rhesymol.
- 5.4 Darperir gwybodaeth yn yr iaith y'i cedwir neu mewn iaith arall sy'n ofynnol yn gyfreithiol. Lle bo'n ofynnol yn gyfreithiol i goleg gyfieithu unrhyw wybodaeth, bydd yn gwneud hynny.
- 5.5 Cedwir at ymrwymadau dan ddeddfwriaeth anabled a gwahaniaethu ac unrhyw ddeddfwriaeth arall i ddarparu gwybodaeth mewn ffurfiau a fformatau eraill wrth ddarparu gwybodaeth yn unol â'r cynllun hwn.

## **6 Ffioedd**

- 6.1 Pwrpas y cynllun hwn yw gwneud cymaint o wybodaeth ag y bo modd ar gael yn rhwydd heb anghyfleustra i'r cyhoedd ac ar isafswm cost. Bydd ffioedd a godir gan y Coleg am ddeunyddiau a gyhoeddir yn arferol yn cael eu cyfiawnhau ac yn dryloyw ac yn cael eu cadw i'r isafswm.
- 6.2 Darperir deunydd a gyhoeddir ac a gyrchir drwy wefan/mewnrwyd am ddim.
- 6.3 Gellir codi ffi am wir gostau darparu gwybodaeth fel:
- llungopïo
  - postio a phecynnu
  - costau uniongyrchol o ganlyniad i edrych ar yr wybodaeth

- 6.4 Darperir dogfennau na chawsant eu cyhoeddi ar wefan/mewnrwyd y Coleg lle bo'n ofynnol cynnal chwiliad (fformat electronig) am £10 y ddogfen.
- 6.5 Darperir dogfennau na chawsant eu cyhoeddi ar wefan/mewnrwyd y Coleg lle bo'n ofynnol cynnal chwiliad (fformat argraffedig) am £10 y ddogfen, ynghyd â chostau llungopïo (gweler 6.3 uchod).
- 6.6 Os bydd rhaid talu ffi, byddwn yn cadarnhau'r taliad a fydd yn ddyledus cyn darparu'r wybodaeth. Gallwn ofyn am daliad cyn darparu'r wybodaeth.
- 6.7 Sylwer: Mae Adran 12 Deddf Rhyddid Gwybodaeth yn darparu eithriad o ymrwymiad awdurdod cyhoeddus i gydymffurfio â chais am wybodaeth lle'r amcangyfrifir fod cost cydymffurfio yn uwch na £450. Os yw'r eithriad hwn yn berthnasol bydd bodolaeth yr wybodaeth yn cael ei chadarnhau neu ei gwadu, oni bai bod cost gwneud hynny yn uwch na'r terfyn.

## 7 Ceisiadau am wybodaeth

Gellir gwneud cais ysgrifenedig am wybodaeth a gedwir gan y Coleg, nad yw'n cael ei chyhoeddi dan y cynllun hwn. Byddwn yn ystyried darparu'r wybodaeth honno yn unol â darpariaethau'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth. Cysylltwch â:

Bethan Lloyd-Jones,  
Swyddog Llywodraethu a Chlerc i'r Corff Llywodraethu,  
Coleg Cambria, Safle Iâl,  
Ffordd Parc y Gelli,  
Wreccsam  
LL12 7AB

Rhif Ffôn: 01978 267599  
E-bost: [Bethan.lloyd-jones@cambria.ac.uk](mailto:Bethan.lloyd-jones@cambria.ac.uk)

## 8 Adborth

- 8.1 Mae'n bwysig fod y cynllun cyhoeddi hwn yn ateb eich anghenion. Os yw'r cynllun yn anodd ei ddeall, gadewch i ni wybod os gwelwch yn dda. Rydym ni'n croesawu awgrymiadau ynghylch sut y gellid gwella ein cynllun hefyd.
- 8.2 Dylid anfon unrhyw gwestiynau neu sylwadau am y cynllun hwn yn ysgrifenedig at Bethan Lloyd-Jones, Swyddog Llywodraethu a Chlerc y Corff Llywodraethu (mae'r manylion cysylltu ym mharagraff 7).
- 8.3 Os oes gennych chi gwyn am y modd y cafodd eich cais ei brosesu neu ei drin, ymdrinnir â hyn drwy Drefn Gwyno'r Coleg. Anfonwch eich cwyn i:

Swyddfa'r Prif Weithredwr,  
Coleg Cambria, Safle Iâl,  
Ffordd Parc y Gelli,  
Wreccsam,  
LL12 7AB.

Byddwn fel arfer yn cydnabod derbyn eich cwyn cyn pen pum niwrnod gwaith.

## 9. Apelio yn erbyn y penderfyniad

- 9.1 Rhaid anfon eich cais ysgrifenedig am adolygiad mewnol o benderfyniad y Coleg (mae neges e-bost yn ddigonol at y diben hwn) at Glerc y Corff Llywodraethu, fel y nodwyd uchod. Dylid anfon apêl cyn pen 40 niwrnod gwaith i'r ymateb i'ch cais gwreiddiol.
- 9.2 Rhaid darparu'r manylion llawn am gefndir eich apêl e.e. yr hyn rydych yn apelio yn ei erbyn, gan nodi rhesymau penodol pam eich bod yn anfodlon gydag unrhyw ran o ymateb y Coleg.
- 9.3 Unwaith y byddwn wedi cwblhau'r adolygiad byddwch yn derbyn ymateb a fydd yn rhoi gwybod i chi am y canlyniad ac unrhyw gamau gweithredu dilynol y byddwn yn eu gweithredu i unioni materion, fel y bo'n briodol.
- 9.4 Yn arferol darperir cydnabyddiaeth yn cadarnhau derbyn eich apêl cyn pen pum niwrnod gwaith.
- 9.5 Ond os nad ydym yn gallu datrys eich apêl, mae gennych chi hawl i gysylltu â'r Comisiynydd Gwybodaeth, sef y corff annibynnol sy'n goruchwyllo'r Ddeddf Rhyddid Gwybodaeth:

Swyddfa'r Comisiynydd Gwybodaeth – Cymru  
Yr Ail Lawr, Tŷ Churchill  
Ffordd Churchill  
CAERDYDD  
CF10 2HH

Rhif Ffôn: 029 2067 8400  
Ffacs: 0292 067 8399  
E-bost: [wales@ico.org.uk](mailto:wales@ico.org.uk)

10. **Polisiâu Eraill y Coleg** - I gael copi o'r polisiâu canlynol, cysylltwch â'r Swyddog Llywodraethu a Chlerc i'r Corff Llywodraethu, (mae'r manylion cysylltu â hi ym mharagraff 7):
  - Cwynion
  - Diogelu Data
  - Chwythu'r Chwiban

**A. Eithriadau lle bo prawf budd y cyhoedd yn berthnasol:**

- A22 Gwybodaeth y bwriedir ei chyhoeddi yn y dyfodol
- A24 Diogelwch cenedlaethol
- A26 Amddiffyn
- A27 Cysylltiadau rhyngwladol
- A28 Cysylltiadau yn y Deyrnas Unedig
- A29 Yr economi
- A30 Ymchwiliadau a gweithrediadau a gynhelir gan awdurdodau cyhoeddus
- A31 Gorfodi'r gyfraith
- A33 Swyddogaethau archwilio
- A35 Llunio polisi'r llywodraeth, ac ati
- A36 Rhagfarnu cynnal materion cyhoeddus yn effeithiol (ac eithrio gwybodaeth a gedwir gan Dŷ'r Cyffredin neu Dŷ'r Arglwyddi)
- A37 Cyfathrebiadau ag Ei Mawrhydi, ac ati ac anrhydeddau
- A38 Iechyd a diogelwch
- A39 Gwybodaeth amgylcheddol
- A40 Gwybodaeth bersonol (Dim ond os yw'r wybodaeth yn ymwneud â thrydydd parti a bod hysbysiad Adran 10 dan Ddeddf Diogelu Data 1998 yn berthnasol i'r wybodaeth honno)
- A42 Braint broffesiynol gyfreithiol
- A43 Buddiannau masnachol

**B. Yr eithriadau absoliwt**

Os yw'r eithriadau hyn yn berthnasol, nid oes angen i ystyried ymhellach a yw datgelu'r wybodaeth er budd y cyhoedd.

- A21 Gwybodaeth sydd ar gael i ymgeiswyr drwy ddulliau eraill
- A23 Gwybodaeth a ddarparwyd gan, neu'n ymwneud â chyrrff sy'n ymdrin â diogeledd
- A32 Cofnodion llys, ac ati
- A34 Materion seneddol
- A36 Rhagfarnu cynnal materion cyhoeddus yn effeithiol (yn berthnasol i wybodaeth a gedwir gan Dŷ'r Cyffredin a Thŷ'r Arglwyddi yn unig)
- A40 Gwybodaeth bersonol (lle bo'r ymgeisydd yn destun yr wybodaeth)
- A41 Gwybodaeth a ddarparwyd yn gyfrinachol
- A44 Gwaharddiadau datgelu, lle gwaharddwyd datgelu gwybodaeth drwy ddeddfiad neu a fyddai'n ddirmyg llys